

# Nederlands op de werkvloer of ... de werkvloer in het Nederlands?

1 januari 2000

Auteur: [An Lanssens](#)

Volume: [31](#)

Nummer: [4](#)

Pagina's: 240-246

## Documenten

- [moer\\_jrg31\\_038.pdf](#)

voortgezet onderwijs ontlenen of consequent beginnen met active an lanssens re  
n van kennis dat zijn zaken wa arvoor niet alle s op zijn kop gezet hoeft te word e  
n noot en literatuur nederlands op de werkvloer i mochten e r in mijn persoonlijke  
w e ergave of de werkvloer in het al snog vakinhoudelijke fouten ge slop en zijn d  
a n li g t dat ze ke r ni e t aan de des kundi g h e id nederlands va n d e ze ler a ar  
chamot a j o m alley the cognitive academic language le arning apprao c h  
abridge to t he main s tre a m in tesol qu a rt e r in ne derland heeft m en al h eel  
wat e rv a ri ng m et ly nr 21 1 9 87 blz 227 2 4 7 curs usse n ne de rla nds op de  
we rk v loer in vlaan ch amot a j o malley the calla hand deren werd er de laatste  
ja ren ha rd aan gewerkt b ook impl em e nting the cogniti ve a cademi c lan hie  
rbij werd re kening ge h o ud en m et de sp ecifie ke guage learn i ng apprao c h r  
eading m n ad beh oefte n en s tru cturen va n de vlaamse s itu a tie e n dis on wes-  
ley 1994 er we rde n eigen accente n ge legd in d e pedag ogisch cummins j m  
swain analysi s by rh e to didac tisch e uitwe rking an lan ssen s gaat i n op ric  
readin g th e t ext o r the rea de r s own ned e rlands vlaam se gelijkeni ssen en  
verschil len proj ec tion s a reply t o edel s ky e t al in d aa rb ij staa t een v raag  
centra l h oe ve rhoude n applied ling uistics 4 1 9 8 3 blz 23 1 taal en vakdoelen  
zich ten opzichte van elkaa r in h aj e r m t meest ri n ga m mi ed ema ee n c urs  
us ne derlands op de werk vl oe r ta a lgericht v a konde rwij s e en ni e uw e im-  
pul s voor taalbel e id in leve nde tal en tijdschrift jrg r nr r m a art 2000 blz 34 43  
de werkvloer beweegt heerma e y kooi s tr a p laa nsm a s muiz elaar de ogen van  
de natuur bio logi e voor ee n b e drijfsl e id er v erte lt de produ c ti e va n de bas  
isvorm i ng houte n edu cati ev e partner s ve l gen is l an ge tijd ee n arb e id s int  
ensieve n e derland 1 994 bez ighe i d geweest waarvoor laaggesc hoo l de lippe h  
van der n a woord bij de brui ne boon we rkkrachten ge bruikt kond en worde n  
toen we rk s tuk p os t h so opleiding tot l er a ar nt2 wij in het be gin van d e j  
aren zev enti g ee n eindhov e n zond er j a a r fo rse uitbre iding k e nden kwam e  
n we a l s moh an b lang u age a n d conte nt r e adin g m n va n z elf bij w e rkn  
em er s van vreemd e n a tiona addi s on we sl e y 1 986 lite it uit sc holin g e n

ook de kennis van het nut van taalonderwijs in een vreemde taal. In 1983 werd aan hun machinekenners de taak gegeven om de productie van de Volkswagen Golf te verbeteren. Het bleek dat de werknemers moeite hadden met het begrijpen van de technische termen. Dit werd opgelost door de werknemers te laten werken met de taal die zij moesten gebruiken. Dit was een succesvolle ervaring die werd overgenomen door andere bedrijven. Het bleek dat de werknemers die in een vreemde taal moesten werken, vaak moeite hadden met het begrijpen van de technische termen. Dit werd opgelost door de werknemers te laten werken met de taal die zij moesten gebruiken. Dit was een succesvolle ervaring die werd overgenomen door andere bedrijven.

maakt het voor de werkvloer in het nederlands de anders talige en extra moeilijk om de communicatiedrempel te over schrijden en taal een taalprobleem op de werkvloer of in de contact te zoeken met de nederlandstalige vakopleiding losjes dus niet zomaar op met collega's het gebrek aan taalcontact is dan een cursus algemeen nederlands de verweert niet de voorde rlijk voor het taalleerproces wa chtingen zijn no chtan s vaak hooggespan van de anderstaligen en zo is de vicieuze een bedrijf wil niet investeren in langere termijn taaltrajecten het wil dat zijn anders talige er moet dus op een snelle en efficiënte werknemers zoals mo gelijk beter kunnen manier iets gedaan worden aan de taalvaar functioneren op de werkvloer dat ze makkelijkheid van en het erogene groep laaglijker kunnen communiceren en in team gesc hoold anders talige werknemers werken of dat ze kunnen deelnemen aan en daarnaast is het echt even belangrijk dat vakopleiding de werkgever en de nederlandstalige collega's bovendien moet je werken met een bijzondere besef dat je een communicatieprobleem doet groepeer werkt met laag gesc hoold bleem op de werkvloer of opleidingsvloer niet den die door hun vaak beperkte schoolopleiding door de oorzaak van het probleem baan weinig of geen ervaring hebben met het eenzijdig bij de anders talige en zijn taalvaar gestructureerd aanleren van een taal zijn digheid te leggen communicatie is per definitie niet gewoon om te gaan met abstracte informatie een complex proces waarin meerdere matie over het taalstelsel en hun grammatische partijen en verschillende factoren een rol spelen referentiekader is beperkt daardoor kunnen spelen in dit artikel sta ik voornamelijk stil 2004 moer 241 bve bij het taalleerproces van anderstaligen in een in een vooronderzoek worden de behoeften bedrijfscontext maar taal is slechts een van de te onderscheiden communicatieve factoren en naast de anderstaligen kunnen text van het bedrijf in kaart gebracht er ook de werkgever en de nederlandstalige wordt een inventaris gemaakt van de taalcollega's hun steentje bijdragen tot een vlotte gebruikssituaties in het bedrijf zoals en communicatie anderszins vanherf spey werknemers bijvoorbeeld op regelmatige tijd broek te verschijnen stippen persoonlijke zaken moeten regelen ze moeten werkinstructies kunnen uitvoeren ze taal als middel moeten opdrachten kunnen uitvoeren aan de hand van een plan om in die situaties te het probleem met de deus ex machina en dus kunnen functioneren moet de te eerder een ook met de taal essentie uit het bovengstaande is aantal talige handelingen of taken verricht en dat ze uit de lucht komen vallen in en ze moeten bijvoorbeeld vragen kunnen stellen bedrijf is taalgeen doel op zich het is en len en beantwoorden op basis van deze middel om te communiceren op de werk inventaris van taalgebruikssituaties en taalvloeier om een vakopleiding te volgen met handelingen gaat men functioneel de laatste een machineleer je het best omgaan door geformuleerd het uit eindelijk doel van haar te gebruiken op de werkvloer of in de een geïntegreerde opleiding is het functioneel opleiding taal leer je ook het snel door gebruik van taal op de werkvloer het komt haar te gebruiken in die situaties waar je haar er niet op neer daat de cursus is ten zo veel nodig hebt de taalopleiding moet vertrouwen mogelijk woord en constructies grammatica ken van de taalgebruiksbehoeften

van de leerregels en strategieën kennen de doelen stellen anders talige werknemers hiërarchie pleiten geen drukken uit wat de cursist aan het einde we voor zeer functionele taakgericht taal van de opleiding moet kunnen worden opleidingen en voor een verregaande integrale formulering in termen van vaardigheden of tussentijdse taal en vakdoelen van taal en taken zoals een mondelinge toelichting van vakopleiding en de werkprestaties beïnvloeden de taaldoelen snoeken en verhallen 1995 pleiten voor vallen met andere woorden samen met de communicatieve benadering van taal functioneringsdoelen op de werkplek en de rijsoordelijke benadering van de gsvloer gaat eveneens uit van de situaties van taalgebruik en de communicatieve eisen die in losse puzzelstukjes die situaties gelden de eisen van het taalstelsel te ems taan niet centraal staan in functie van de menselijke levensgevoelens probeeren in te spelen en op van de communicatieve behoeften die in de behoefte en van hun cursisten door de bepaalde situaties moet worden ingelost inhoud van hun lessen aan te passen aan de kenmerken van de situatie op de werkvloer context waarin ze het nederlands moeten opleidingsvloer de inhoud van de boodschap gebruiken zo kun je de voorzetsels inoefenen de intenties van de taalgebruikers zijn hier en daar handvancore te vooorbereiden de belangrijkste componenten uit het bedrijf je kunt veel voorkomen en geen taalles in het lichte dus maar woorden en constructies van de werkvloer gelinkt aan geïntegreerd in of beter nog op plukken om ze in de les aan te leren en in te de werkvloer opleidingsvloer maar hoe pak je oefenen en zo cursus nederlands op de werkvloer toch moeten die zelfde levensgevoelens vaststellen en dat de anderstaligen en de dikwijls niet in slagen die taalkennis die woorden zinnen en constructies terug mee te nemen naar de werkvloer om ze daar zelfstandig te gebruiken in de praktijk begint de uitbouw van een net zoals sommige onderons vaststellen dat geïntegreerde taalopleiding met de investering en na acht jaar franse lessen op school staat van de concrete situaties waar in de aarzelen om een waaie kennis op te bouwen anderstaligen dagelijks moeten functioneren omdat ze bang zijn te struikelen over de 242 moer 2000 bve veroving van een onregelmatig werkwoord leend is aan communicatieve situaties die in het gebruik van de persoonlijke voornaam het bedrijf voorkomen de verbetering van woorden of die beruchte subjonctief en taalvaardigheid moet worden gekoppeld aan hoe veel is er blijven hangen van die ellenlandse situaties en die onderwerpen en aan wat ge wordenlijsten de cursist er al van weet om die reden zo heeft ongetwijfeld ieder van ons ooit moeten we er ook zo veel mogelijk naar wel lesjes gehad over de onderdelen van een streven samenhangende gehelen te presenteren en heeft de ene al minder enthousiast dan ren taallessen die voornamelijk rondom los de andere namen van die onderdelen oefenmateriaal zijn georganiseerd geven veel zitten invullen op een mooie tekening van minder mogelijkheden om taalkeuzes te integreren en fietsen maar hebben die lessen effect gehad greren volgens beide auteurs is de snelle op onze fietsvaardigheid hoe hebben we toepasbaarheid van de opgedane taalkennis en uiteindelijk echt leren fietsen inzicht in cursussen nederlands op de met andere woorden

het volstaat niet je werkvloer een direct gevolg van het feit dat lesinhoud aan de behoeften van je cursisten alle relevante informatie die bij een taal aan te passen losse taalelementen van de werkgebruikssituatie hoort in de taalles wordt mee vloert en plukken en ze in de taalles te laten genomen taaldidactici noemen dit context memoriseren en in te oefenen voor iemand tusschen door de taalleeractiviteit onmiddellijk de onderdelen en de mechanismen van de taal te verbinden met de kenmerken van een fiets perfect kent blijft het moeilijk om de context waarin die taal kennis nodig is de ook echt op die fiets te stappen en weg te taalleeractiviteiten zullen dus gericht zijn op rijden zo is het ook voor taalleerders moeilijk de teksten de ondersteunende beelden de lijn om plots zelf al de aangeleerde taal gespreksvormen de benodigde woorden schat elementen bij elkaar te puzzelen om ze in de vraag en verzoekzinnen etcetera snoe nieuwe niet ingeoefende communicatieve kenverhalen 1995 p 58 situaties als geheel te gebruiken waarom wordt er in de les zoveel aandacht taakgericht leren bevestigd aan het bestuderen van losse taalelementen waarom plukken we enkel taal om de transfer van de taal alles te terug naar de elementen regeltjes en strategieën van de werkvloer of de vakopleiding nog direct en werkvloer en halen we niet ook de grotere vlotter te laten verlopen kun je als lesgever gehelend de klas binnen waarom wordt er nog een stap verder gegaan je kunt naast de ook in de taalles niet vertrokken van de inhoud en de context van je les ook je situaties en de taken waarmee de anderstalige methode inspireren op hetgeen er in het op de werkvloer of in de vakopleiding wordt bedrukt je kunt te werk gaan op een geconfronteerd taakgericht manier in Vlaanderen heeft je zou kunnen overwegen om niet alleen de het centrum voor taal en migratie steunverschillende onderdelen of taalelementen punt Nederland salstwee de taal een aantal maar als het ware een hele fiets of in dit geval projecten uitgewerkt vanuit een taakgerichte werkvloer de les binnen te halen je visie waarbij de integratie van vak en taal zich zorgt ervoor dat de nodige woordenschat niet beperkt tot de doelstellingen de inhoud constructies regels en strategieën in de les aan en de context van de opleiding maar wordt bod komen maar je biedt ze aan in grotere doorgesette in de lesmethode in de didactische gehelen in duidelijk herkenbare situaties en uitwerking van herdepauw 2000 opdrachten zo sluit niet alleen de lesinhoud bij een taakgerichte benadering volstaat het maar ook de hele context nauw aan bij de niet dat de taalleeractiviteiten voortrekken van behoeften van de anderstalige werknemer functionele situatie s ingebed zijn in een relevante context of zelfs gebaseerd zijn op om dezelfde reden vinden snoeken en verauthentiek materiaal het volstaat niet dat je halen het zo belangrijk dat in taallessen op de eenlevensechte fiets voor aan in de klas zet en werkvloer zoveel mogelijk gebruik wordt uitlegt of toont hoe de leerders hun voeten gemaakt van authentiek materiaal dat ont op de trappers moeten zetten of moeten 2000 4 moer 243 bve remmen een taakgerichte benadering inspiwoord en zijn problemen opgelost in de reert zich op de eigenlijke opdrachten die de interactie met zijn collega s op andere anderstaligen dagelijks moet uitvoeren en momenteel wordt hij daarin geholpen door waarvoor ze het nederlands nodig hebben het lesmateriaal bijvoorbeeld

dankzij een een taakgerichte methode vertrekt van goede visuele ondersteuning of door een opdracht of taken waarbij de taal eerder authentieke betekenisvolle context somsistalige drempels moet overwinnen de drempel te hoog wordt de uitvoering van een fietsgebruik je om je te verplaatsen en de taak door een of ander probleem toch je leert het best fietsen door een eindje te belemmeren of wilt de cursusist met een overrijden en beginnende fietser zal zijn velen en of ander taallement dan is het aan de wicht moeten zoeken moeten leren stoppen lesgever om in te spelen op vragen en op allerlei drempels overwinnen dit geldt ook eerder impliciet of nonverbaal sig voor een taal eerder taalgebruik je om een nalen van de teerder de lesgever kan dan vraagt te stellen aan je collega om veiligheidsstelling aan bij en uitleg geven over de elementen instructies te lezen of om je verloopkaart in te nemen of handelingen waar de cursusist overvullen door in de les telkens met nieuwe struikel tijden het uitvoeren van een taak situaties en taken van de werkopleidingsgossens 2000 vloer gecconfronteerd te worden en drempels te overwinnen leert de anderstalige het bij deze aanpak wordt de cursusist niet onnodig nederlands effectief te gebruiken overrompeld door abstracte uitzettingen taakgerichte taallessen zijn minder gericht en oefeningen over het taalstelsel hij krijgt op het systematisch en in een bepaalde volgorde juiste informatie op het gepaste moment aannemen van taal elementen in een een kan die dadelijk integreren en uitproberen voor rond onderzoek wordt een inventeris gemaakt in de taak waar hij meebetzig is van taalgebruikssituaties taalhandelingen en bovendien kan de lesgever op een flexibele taalelementen waarmee de anderstalige geccon en efficiënte manieren inspelen op de vragenfronteerd wordt op de werkopleidings van de cursisten zonder zich zorgen te moeten maken over de hettis aan de materiaallontwikkelaar en te maken over de hettis van de aan de lesgever om ervoor te zorgen dat de groep in het taalonderwijs worden vaak nodige taalelementen en handelingen volvoerde pogingen ondernomen om cursisten doende aanbod komen in het lesmateriaal en tengevoege en zo homogeen mogelijk samen te in de opleiding en dat de taal eerder ze op stellen men probeert dan te vergeten al de verschillende momenten en in verschillende cursisten in die groep op een gelijk tempo en situaties moet gebruik en op een identieke manier door een taaltraject te leiden maar het is niet altijd mogelijk drempels overwinnen om met homogene groepen aan de slag te gaan en zelfsinhomogene groepen worden zoals reeds eerder gezegd zal de taal eerder lesgever vaak snel geconfronteerd met verbijs de uitvoering van de taken gecconfronteerd schillen de en de cursusist sprekt bij het begin worden met nieuwe talige elementen en van de cursus misschien al wat beteren ede handelingen en zal hij talige drempels moeten landen de andere lert snel en bouwt na enkele overwinnen zoals een beginnend fietser op weken al een lichte voorsprong op nog een avond misschien vaststelt dat hij niet weet andere heeft na het werk veel contact met hoe hij zijn fietslicht moet opzetten of een nederlands talige vrieden en en gaat er zierend andere fietser zich vailiger voelt als hij weet oge n

op vooruit allemaal omstandigheden hoehet mechanisme van zijn handrempre en factor en waar je als taallessgever weinig of ci es werkt zo zal een taalleerde r in de ge en v at op hebt verschi ll end e taken ni e uw e woord en t e ge n een taakge richte aanpak geeft d e le sgever komen of mi sschi e n merkt hij dat vraagzin me er ruimte om in t e spelen op ve rs chill en in nen anders worden opgebouwd e n wil hij e en groep h e t is immers ni e t nodi g dat alle weten hoe dat precies in zijn werk ga a t in taall e e rd e rs op i ed e r mom ent v a n de cur sus sommi ge gevallen word e n zijn vra g en beant over dez e lfde taalkenni s b es chikken of d e zelf 2 44 moer 2000 bv e de taalelementen beh e ers e n het is even min cursisten zu ll en proberen het reglement te de bedoeling dat alle cursisten op dezelfde begrijp e n discussi eren over de betekeni s van manier oefeningen mak en of op het einde sommige woorden vormen hypotheses over van de les tot eenzelfde oplossing komen bepaalde constructies vragen uitleg aan de cursist en zullen geen woordenschatoefenin lesgever en vu ll en met vallen en opstaan de gen krijgen wa a rbij ze ge re edschappen moe verlofkaart voor de verschi llende situati e s in ten benoem e n e n in jui s te categorie en plaat in een ander e taak krijgt een groepje cursis se n en w a rbij de le s gever op het e ind e van t e n bi jvoorbeeld ee n handleidin g of e en de l es controle e rt of a ll e cursisten al de ge bruiksaanwijzing op ba sis wa arv an ze een worde n kennen nieuw toestel moeten leren gebruiken om de taak tot een go e d einde te brengen h ebben oefen ing of taak z e een aantal gere e ds c happen nodig somnu g e cursi s ten kunne n die g ereeds c happ e n al in een taakgeric ht e t a alopl e iding wordt er ben oe men and e re n k e nn e n die w o orden na a r fun c tion e le do e ls t ell ingen to e gewerkt n og ni e t m a ar worde n in de t aak wel ver met behulp van tak en ande rs dan bij tradi plicht om de juis t e g er eedschappen aan e en tion e le taaloe feningen i s het niet de b edo e m ed e cursi s t te vrage n z e kunne n hun to e ling da t de c urs is t n a h e t uitvoeren van e en vlu c ht n e m e n tot oms chrijvingen of gebar e n taak al d e gebruikt e taal e le me nten en r ege l s en gaandeweg de woord e n van hun mede onder d e knie h ee ft door r ege lma ti g in c urs i s t e n of van d e l esgeve r o vern e m en e n ve rsc hill ende t aken s itu a ti es en cont ext en z el f gebruik e n sommige curs i s t e n zullen de taale l e menten n o di g te h ebb e n zal de curs is t taa k pro b e ren uit te vo eren op ba s i s van de die e le m e nten w el ler e n g ebruiken ook in ge sc hreve n in s tru ctie s v a n de h a ndle iding ni e uw e onb e kende s ituati es ande ren zullen liever nog wat bijkome nde in ee n ee rder tr a dition e l e ta all e s kan e en vra gen s t e ll e n ov e r de ge sc hrev en te kst en l esg e ve r bijvoorbe ld s am e n met zijn cursis t e ru gvallen op de mond elin ge to eli c htin g van t e n worde ns chat in v erb and met ve rlofk a ar hun c ollega s of van d e l es g e ve r ni e t a lle ten of g ereed sc happ e n le re n en ino e fen e n c urs i s t e n zull en tijden s de uitvo ering van de de wo ord e n worde n door de lesge ve r uit taa k de zelfd e proble men tegenkomen ze gel e gd eve ntue e l a an de hand van een authen zullen andere hypotheses vor men and e re ti e k e ve rlofkaart of te ke ning e n van geree d woorden en con structies l er en iedere c urs i s t s chappe n v ervo l ge ns word e n e r invul en prob e ert m e t d e hulp va n de le sge ve r e n in ande re oefe nin ge n gema akt e n controle ert de int e rac ti e m et d e a nde r e n maar op zijn e i g en l esge ve

r of iedereen dankzij de oefening en manier in zijn eigen tempo en met de ke  
en nissen het gewenste product heeft bereikt de kennis en de vaardigheden wa  
arover hij beschikt van de woordenschat betreffende de verschillende  
problemen aan te pakken en de taak tot kaart aan het einde van de les of late  
r op de een goede einde te brengen hij leert in de werkvloer of in de opleiding  
moeten de taallessen maar ook op de werk of opleidingscursisten proberen  
n die woorden schrijven dat ze zelf te vloer waar hij met nieuwe situaties en talige  
gebruiken die transfer van kennis van taal taaken maar met gelijkaardige  
problemen en methoden naar effectief gebruik in een functie wordt gecon  
fronteerd en waar het taal leer tionele context is niet vanzelfsprekend pro  
ces zich gewoon verderzet in een taakgerichte les worden de zaken als in een  
taakgerichte taalopleiding staat het het ware omgekeerd het proces het  
uitvoeren ta alle erproces centraal een taak moet niet ren van de taak staat ce  
ntraal de taken sluiten uitmonden in een correcte eindresultaat en de nauw  
aan bij wat de cursisten op de werk of uitvoering ervan leidt niet automatisch  
tot de opleidingsvloer moeten doen een taak zou kennis van al de taal elementen  
die in die taak bijvoorbeeld uit kunnen bestaan dat twee worden gebruikt het i  
s niet de bedoeling dat cursisten een verlofkaart moeten invullen aan een cur  
sist in de taallessen woorden constructies de hand van het verlofreglement van hun  
en strategieën oefent om ze pas later toe te bedrijven een aantal fictieve situ  
aties de passen of dat hij zich zodanig op een taak 2000 4 moer 245 bv e voor  
bereidt dat hij haar op eigen houtje bolle t b kaars sijpes te zijn bibliografie zond  
er enig probleem tot een goed einde kan ned erlands op de werkvloer itta  
1998 brengen integendeel geconfronteerd worden epauw van herfkrachten  
bunden met nieuwe taalelementen talige obstakelen samen sterk naar het werk  
geïntegreer kels overwinnen zoeken naar oplossingen de trajecten op de opleid  
ing en werkvloer hulp vragen aan de lesgever of aan collega's in vlaanderen  
in colpin me a red een zelfstandig leren omgaan met nieuwe situa taak voor i  
edereen perspectieven voor taakgerichte is het maakt allemaal de l uit  
van het onderwijs leuven garant a o o te verschij taalleerpro ces h e t i s e e n  
proces dat door de n l e s g e v e r o p g a n g w o r d t g e b r a c h t b e g e l e i d e n g o o s  
se n s g e x p l i c i e t e r d a n j e d e n k t d e r o l g e o p t i m a l i s e e r d e n d a t d o o r d e t e e r d e r  
z e l f v a n f o c u s o n f o r e n i n t a a k g e r i c h t t a a l v a a r w o r d t d o o r g e z e t z o w e l i n d e l e s  
a l s o p d e d i g h e i d s o n d e r w i j s i n c o l p i n m e a r e d w e r k v l o e r v a n a v e r m a e t 19  
96 de werk een taak voor iedereen respectievelijk voor taakge vloer wordt  
in de taallessen binnengehaald maar richt onderwijsleuven garant 2000 te ver  
erde taalles gaat ook verder op de werkvloer schijnen lanssen s a s s p e y  
broek van herfconclusie ned erlands op de werkvloer in vlaanderen te ver  
rschijnen het w e l s l a g e n v a n e e n c u r s u s n e d e r l a n d s o p t h i j e j t e n v e r n i e u w i n  
g e n i n f u n c t i e g e r i c h t t a a l d e w e r k v l o e r i s a f h a n k e l i j k v a n v e r s c h i l l e n d e o n d e  
r w i j s v o o r v o l w a s s e n e n h e t t a a l e n o n d e r s o m s e r g u i t e e n l o p e n d e f a c t o r e  
n c e n t r a a l w i j s b e l e i d i n a u s t r a l i e i t t a 1996 punt hierbij is de integratie van ta  
a l e n v a n a v e r m a e t p e e n i n n i g e o m h e l z i n g v a k o p l e i d i n g z o w e l o p o r g a n i s  
a t o r i s c h a l s o p t u s s e n d e l e s e n d e w e r l d d a a r b u i t e n d e r o l p e d a g o g i s c  
h d i d a c t i s c h v l a k z o m o e t m e n v a n d e l e e r k r a c h t i n t a a k g e r i c h t o n d e r w i j s



in bij de organisatie van een taalopleiding voor volwassenen taalgroep 2 taakgericht taalonderwijs be drijven onder andere streven naar een een onmogelijke taak deuren plan ty n 1 996 maximale be trokkenheid van nederlandse rhullen snoeken de organisatie talige college ga sen ploeg a z en bij de taalopleiding van een cursus nederlandse op de werkvloer dingen anders talige werken emers in dit in op de iders in organisatie tes capita sel ec ta a rtikel heb ik proberen aan te tonen dat op afl 15 nederlandse op de werkvloer de eventeerpedagogische didactische vlak een taakgerichte kluwer 1993 aanpak toelaat om de integratie van en de verhuilen snoeken vakonderwijs aan te transferen tussen taalopleiding en werkvloer en anderstaligen itta 1 99 5 opleidingsgebieden zo vlot en direct mogelijk fa zekhnini strategie een van anderlijk te laten verlopen de taakgerichte lessen taligen in de communicatie op de werkvloer worden niet alleen ingebeld in de communicatie 1995 c atie even context van het bedrijf ook de taken en de lesmethode verterken vanuit functioneel taalgebruik aldoende leert men nederlands op de werkvloer en literatuur i zie voor een overzicht lan slen s van herfspe ybroek te verschijnen en van herf depauw 2000 berntsen al de vri es evaluatie van cursussen nederlands op de werkvloer itta 1995 bolle t c den herder nederlands op de werkvloer per bedrijfs tak itta 1 99 5 2 6 moer 2000